

**27 JULY**  
**+ Great martyr and Panteleimon of Nikomedea C4**

**VESPERS**

**Lord I have cried**

Tone 4

O Lord, I have cried to you, listen to me;  
 O Lord, listen to me.  
 O Lord, I have cried to you, listen to me;  
 Note the voice of my plea when I cry to you.  
 O Lord, listen to me.

<sup>2</sup> Let my prayer be directed before you like incense,  
 the raising of my hands be an evening sacrifice.  
 O Lord, listen to me.

S6: O Lord, if you mark offences, who will stand?  
 But there is forgiveness with you.  
 Because of your spiritual inheritance you were named Panteleimon.  
 By lovingly caring for the souls of all men and healing their bodies,  
 you were shown to be worthy of the wealth of your name. O  
 martyr, since you won the reward of virtue and the recompense of  
 devotion, you have been revealed as a crown-bearing and invincible  
 warrior of Christ our God. Implore him to save and enlighten our  
 souls.

S5: O Lord, I have waited for you for your name's sake;  
 my soul has waited for your word,  
 my soul has hoped in the Lord.

Because of your spiritual inheritance you were named Panteleimon.  
 By lovingly caring for the souls of all men and healing their bodies,  
 you were shown to be worthy of the wealth of your name. O  
 martyr, since you won the reward of virtue and the recompense of  
 devotion, you have been revealed as a crown-bearing and invincible  
 warrior of Christ our God. Implore him to save and enlighten our  
 souls.

S4: Let Israel hope in the Lord  
 from morning watch until night,  
 from morning watch.

You received the power to heal when you chose holiness above  
 everything else. You devoted yourself to the faith practised by your  
 mother and renounced the impiety of your father. Then the Word of  
 God, the Ocean of light, poured out his divine radiance on you, for  
 he knew that you would enlighten the world by your life.

S3: For there is mercy with the Lord  
 and abundant redemption with *him*.  
 He will redeem Israel from all his offences.

You received the power to heal when you chose holiness above  
 everything else. You devoted yourself to the faith practised by your  
 mother and renounced the impiety of your father. Then the Word of  
 God, the Ocean of light, poured out his divine radiance on you, for  
 he knew that you would enlighten the world by your life.

S2: Every nation, praise the Lord;  
 every people, acclaim him!  
 O blessed saint, you continually drew the grace of divine healing  
 from the spiritual spring of the Saviour; you abundantly poured  
 them out on those who came to you. Illuminate with your divine  
 grace those who in faith keep your glorious, all-holy and light-  
 bearing feast.

S1: For his mercy is strengthened over us  
 and the truth of the Lord remains for ever.  
 O blessed saint, you continually drew the grace of divine healing  
 from the spiritual spring of the Saviour; you abundantly poured  
 them out on those who came to you. Illuminate with your divine

grace those who in faith keep your glorious, all-holy and light-  
 bearing feast.

Glory: Tone 6

The honourable memorial of the unmercenary has dawned on us  
 today. It calls the faithful to a mystical feast and leads the company  
 of feast-lovers to a celebration of triumph. For the wonderworking  
 physician Panteleimon, the great passion-bearer, now comes to us in  
 order to heal all our infirmities and to plead fervently with the Lord  
 that he will save our souls.

Both now:

Most holy Virgin, who will not bless you? Who will not sing about  
 your most pure childbearing? O pure *Lady*, the uniquely-fathered  
 Son shone timelessly from the Father, but was ineffably incarnate  
 from you. He was God by nature, but became man for our sake. He  
 was not divided into two persons, but known as one in two natures.  
 O honoured and all-blessed Lady, implore him to have mercy on our  
 souls.

*Entrance*

**Phos Ilarón**

P/D: Wisdom! Stand upright!  
 O Jesus Christ, joyful light of the holy glory  
 of the immortal, heavenly, holy, blessed Father,  
 when we come to the setting of the sun  
 and see the light of evening,  
 we praise God: Father, Son and Holy Spirit.

For it is right at all times to worship you  
 with voices of praise,  
 O Son of God *and* Giver of life.  
 Therefore the world glorifies you.

**Prokeimenon**  
*Of the Day*

**Prophecy 1**

From the Prophecy of Isaiah (43:9-14)  
 All the nations are gathered together, and princes will be gathered  
 from them. Who will declare these things? Or who will declare to  
 you things from the beginning? Let them bring out their witnesses,  
 and be justified. Let them hear and declare the truth. <sup>10</sup> Be my  
 witnesses, and I too am a witness, says the Lord God, and my  
 servant whom I have chosen, so that you may know, and believe,  
 and understand that I am he. Before me there was no other God,  
 and after me there will be none. <sup>11</sup> I am God; and beside me there is  
 no Saviour. <sup>12</sup> I have declared and have saved. I have rebuked and  
 there was no strange god among you. You are my witnesses and I  
 am the Lord God, <sup>13</sup> even from the beginning. There is no one who  
 can deliver from my hands. I will work and who can turn it back?  
<sup>14</sup> Thus says the Lord God who redeems you, the Holy One of  
 Israel. For your sake I will send to Babylon; I will stir up all who  
 flee and the Chaldeans will be bound in ships.

**Prophecy 2**

From the Wisdom of Solomon (3:1-9)  
 The souls of the just are in the hand of God and no torment will  
 touch them. <sup>2</sup> In the sight of the foolish they seemed to die and their  
 departure is taken for misery, <sup>3</sup> and their going from us to be utter  
 destruction, but they are in peace. <sup>4</sup> For although they may be  
 punished in the sight of men, yet their hope is full of immortality. <sup>5</sup>  
 Having been a little disciplined, they will be greatly rewarded, for  
 God tested them and found them worthy for himself. <sup>6</sup> Like gold in  
 the furnace he has tried them and received them as a burnt offering.  
<sup>7</sup> In the time of their visitation they will shine, and run to and fro  
 like sparks among the stubble. <sup>8</sup> They will judge the nations, have  
 dominion over the people, and their Lord will reign for ever. <sup>9</sup>

Those who put their trust in him will understand the truth. Those who are faithful in love will live with him, for grace and mercy *belongs* to his saints and he visits his chosen.

### Prophecy 3

From the Wisdom of Solomon (5:15-6:3)

The just live for evermore and their reward is with the Lord, and their care is with the most High. <sup>16</sup> Therefore they will receive a glorious kingdom and a beautiful crown from the Lord's hand, for he will shelter them with his right hand, and protect them with his arm. <sup>17</sup> He will take his fervour to himself for complete armour, and make the creature his weapon for revenge on his enemies. <sup>18</sup> He will put on justice as a breastplate, and judgment as a helmet. <sup>19</sup> He will take holiness for an invincible shield. <sup>20</sup> He will sharpen his severe wrath for a sword; the world will fight with him against the foolish. <sup>21</sup> Then rightly-aimed thunderbolts will go out; from the clouds, as though from a well-drawn bow, they will fly to the mark. <sup>22</sup> Hailstones full of wrath will be fired as though from a stone bow, the water of the sea will rage against them and the rivers will cruelly drown them. <sup>23</sup> Truly a mighty wind will rise against them, and like a storm will blow them away. Therefore lawlessness will lay waste the whole earth, and ill-dealing will overthrow the thrones of the mighty. <sup>1</sup> Hear therefore, O kings, and understand; learn, you who are judges of the ends of the earth. <sup>2</sup> Give ear, you who rule many people and glory in the throng of nations. <sup>3</sup> For might is given to you from the Lord, and sovereignty from the Most High.

### Ektení

#### Prayer

O Lord, allow us this night to be guarded from sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers! Praised and glorified be your name for ever. Amen. O Lord, let your mercy be on us, for we have hoped in you. Blessed are you, O Lord; teach me your statutes. Blessed are you, O Master; make me understand your statutes. Blessed are you, O Holy *One*; enlighten me with your statutes. O Lord, your mercy lasts for ever; do not overlook the work of your hands. To you belongs worship, to you belongs praise, to you belongs glory, to the Father, the Son and the Holy Spirit, both now and ever, and to ages of ages. Amen.

### Plirotiká

#### Prayer

P: Peace be with you all. R: And with your spirit  
D: Bow down your heads to the Lord. R: To you, O Lord.

P: For blessed and glorified is the power of your Kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

### Lití

Tone 5

O friends of the martyrs, come and let us in unison acclaim the victorious athlete of Christ. He has fought for the faith and received the reward of victors. He is a light for the world and a star who perpetually enlightens the Church. Let us sing to him, "O glorious martyr, Panteleimon, become a dependable refuge for us, and the salvation of our souls and bodies. Continually plead with the Lord for us.

### Apósticha

Tone 1

O friends of the martyrs, it is correct to celebrate the memory of Panteleimon with hymns, for he is a treasure of goodness. When he had copied the compassion of the one who is without rival in mercy and love, he received the grace of God.

S1: The just will flourish like a palm tree  
and grow like a cedar in Lebanon. *Ps 91*

You wisely developed the power of your spirit and gained the virtues which became the foundation for true contemplation. You became a benefactor for those afflicted by every kind of disease since you prescribed Christ as the divine medicine for them all.

S2: Those who are planted in the Lord's house

will bloom in the courts of our God. *Ps 91*

O martyr Panteleimon, who can worthily recount the struggles which you courageously waged? You made every torment to which you were subjected seem like nothing because of your love for Christ; he glorified you in return.

Glory: Tone 8

You came to love the piety of your mother, and reject the irreverence of your father. You became a warrior and a true physician of souls. You instructed yourself in the healing arts. You were well skilled in matters of both soul and body: a true physician and destroyer of sufferings. O Panteleimon, martyr of Christ, as you acquired steadfastness in suffering and perseverance in prayer, pray fervently that our souls may be saved.

Both now:

O virgin Mother, the heavens sing about your grace and those on earth glorify your ineffable childbearing. O Mother of God, pray for the salvation of our souls.

### Song of Simeon

B/P: O Master, now let your servant depart in peace

according to your word,

<sup>2</sup> for my eyes have seen your salvation,

which you have prepared before all peoples,

<sup>3</sup> a light of revelation for *the* nations

and *the* glory of your people Israel.

### Triságion Prayers

#### Apolytikia

Tone 3

O holy victorious passion-bearer Panteleimon, intercede with the merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

Tone 3

O Virgin Theotokos, we praise you for mediating the Salvation of our race, for your Son and our God accepted suffering on the cross in the flesh which he took from you. He has freed us from corruption, for he is the Lover of the human race.

### Dismissal

### ORTHROS

#### God is the Lord Ps 117

R: God is the Lord and has appeared to us.

Blessed is the one who comes in the Lord's name. *Ps 117*

S1: Thank the Lord, for he is good,  
for his mercy lasts for ever.

S2: All the nations surrounded me,  
but I opposed them in the Lord's name.

S3: This *is* the Lord's doing  
and it is wonderful in our eyes.

#### Apolytikia

Tone 3

O holy victorious passion-bearer Panteleimon, intercede with the merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

Tone 3

O Virgin Theotokos, we praise you for mediating the Salvation of our race, for your Son and our God accepted suffering on the cross

in the flesh which he took from you. He has freed us from corruption, for he is the Lover of the human race.

### Small Litany

P: For yours is the might, and yours is the kingdom, the power and the glory of the Father, the Son and Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*

### Kathisma 1

Tone 1

O blessed saint, you held fast to the devotion of your mother and reverently corrected the impiety of your father. Therefore, O glorious martyr, Panteleimon, you received grace from God to heal the infirmities of all the afflicted who turn to you with faith and love.

Glory: Both now:

All-holy Virgin, hope of Christians, continually plead with the God to whom you ineffably gave birth, together with the powers above, to grant us all the forgiveness of our sins, as well as amendment of life for all those who sincerely glorify you.

### Kathisma 2

Tone 4

All of us who are faithful praise you as an invincible warrior of Christ, a most courageous champion and the beautiful adornment of the martyrs. All-praised martyr, we celebrate your holy memory with faith. O wise *saint*, we glorify your honoured struggles and glorify Christ our Saviour.

Glory: Both now:

Who can speak about the abundance of my impure thoughts *or* the indecencies which have flourished in my heart? Who can number the assaults of my bodiless enemies and their scheming? O pure Virgin, in your goodness rescue me from every evil through your prayers.

*Polyeleos*

### Kathisma 3

Tone 4

O martyr Panteleimon, today the entire world celebrates your holy struggles. It glorifies the living God who decided to make you a fervent protector for us faithful.

Glory: Both now:

O virgin Theotokos, extend your pure hands and protect those who trust in you when they plead with your Son and say, "O Lord, send down your mercy on us."

### Small Litany

P: For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. *Amen*.

### Anaváthmi Ps 128 Tone 4

<sup>1</sup> Many passions have fought against me from my youth, but help me and save me, O my Saviour. *X2*

<sup>2</sup> Those who hate Zion will be shamed by the Lord; they will be withered like grass by the fire. *X2*  
Glory:

<sup>3</sup> Every soul lives through the Holy Spirit, is exalted in purity and illuminated by the Triune Unity in a sacred mystery.  
Both now:

<sup>4</sup> The streams of grace pour out through the Holy Spirit; they water all creation and produce life.

### Prokéimenon Ps 91 Tone 4

R: The just *person* will flourish like a palm tree. He is planted in the house of the Lord.

### Gospel Dialogue

P/D: Let us pray to the Lord. *Lord have mercy*

P: For you, O God, are holy *and* rest in the Holy Place. We send up glory to you, to the Father *and* to the Son *and* to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*.

R: Let everything with breath praise the Lord. *X3*

Praise God in his saints;

praise him in the firmament of his power. *Ps 50*

P/D: And that we may be counted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord our God. *Lord have mercy X3*

P/D: Wisdom. Stand up. Let us listen to the Holy Gospel.

P: Peace be with you all. *And with your spirit*

P: A reading from the Holy Gospel according to John.

P/D: Let us attend

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

### Gospel

From the Holy Gospel according to Luke (21:12-24)

The Lord said to his disciples, "Before all this they will lay their hands on you and persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons, and you will be brought before kings and governors for my name's sake. <sup>13</sup> This will be a time for you to bear testimony. <sup>14</sup> Settle it therefore in your minds, not to meditate beforehand how to answer; <sup>15</sup> for I will give you a mouth and wisdom, which none of your adversaries will be able to withstand or contradict. <sup>16</sup> You will be delivered up even by parents and brothers and kinsmen and friends, and some of you they will put to death; <sup>17</sup> you will be hated by all for my name's sake. <sup>18</sup> But not a hair of your head will perish. <sup>19</sup> By your endurance you will gain your lives. <sup>20</sup> "But when you see Jerusalem surrounded by armies, then know that its desolation has come near. <sup>21</sup> Then let those who are in Judea flee to the mountains, and let those who are inside the city depart, and let not those who are out in the country enter it; <sup>22</sup> for these are days of vengeance, to fulfil all that is written. <sup>23</sup> Alas for those who are with child and for those who give suck in those days! For great distress shall be upon the earth and wrath upon this people; <sup>24</sup> they will fall by the edge of the sword, and be led captive among all nations; and Jerusalem will be trodden down by the Gentiles, until the times of the Gentiles are fulfilled."

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

### Psalm 50

O God, have mercy on me in your abundant mercy and wipe out my offence through your great compassion.

<sup>4</sup> Wash me thoroughly from my lawless act and cleanse me from my sin.

<sup>5</sup> For I know my lawlessness and my sin is always before me.

<sup>6</sup> I have sinned against you alone and done this evil before you

<sup>6b</sup> so that you might be justified in your words and overcome when you are judged.

<sup>7</sup> For see, I was conceived in lawlessness and my mother gave birth to me in sin.

<sup>8</sup> For see, you have loved truth and revealed to me the hidden and secret *things* of your wisdom.

<sup>9</sup> You will sprinkle me with hyssop and I will be clean; you will wash me and I will become whiter than snow.

<sup>10</sup> You will make me hear about joy and gladness; the humbled bones will rejoice.

<sup>11</sup> Turn your face from my sins and wipe out all my lawlessness.

<sup>12</sup> O God, create a pure heart within me and renew an upright spirit within me.

<sup>13</sup> Do not banish me from your presence or remove your Holy Spirit from me.

<sup>14</sup> Restore the joy of your salvation to me and make me firm with your directing Spirit.

- <sup>15</sup> I will teach the lawless your ways  
and the ungodly will return to you.
- <sup>16</sup> O God, set me free from the guilt of blood;  
O God of my salvation,  
my tongue will rejoice in your justice.
- <sup>17</sup> O Lord, you will open my lips  
and my mouth will proclaim your praise.
- <sup>18</sup> For if you had wanted sacrifice, I would have given it;  
you will not be pleased with burnt offerings.
- <sup>19</sup> Sacrifice for God is a broken spirit;  
God will not despise a broken and humbled heart.
- <sup>20</sup> O Lord, be good to Zion in your pleasure  
and let the walls of Jerusalem be built.
- <sup>21</sup> Then you will be pleased with a sacrifice of justice,  
with an offering and burnt sacrifices;  
then they will offer calves on your altar.

Glory: Tone 6

O Merciful *Lord*, wipe out the abundance of our offences through the prayers of your holy passion-bearer Panteleímon.

Both now:

O Merciful *Lord*, wipe out the abundance of our offences through the prayers of the Theotokos.

Have mercy: Tone 2

O Panteleímon, physician of God, plead with the merciful Christ to rescue me from the passions and to have mercy on me.

#### Intercession

P/D: O God, save your people and bless your inheritance. Visit your world with mercy and compassion; exalt the horn of Orthodox Christians and send down on them your rich mercy, through the prayers of our all-pure Lady, Theotokos and Ever-virgin Mary, by the power of the honourable and life-giving cross, through the protection of the honourable bodiless powers of heaven, through the prayers of the honourable, glorious, prophet, Forerunner and Baptist John, of the holy, glorious, all-praised apostles, of the holy, all-praised and victorious martyrs, of our holy and God-bearing fathers, of the holy and just forebears of God, Ioachim and Anna, of the Great Martyr Panteleímon and of all the saints. We ask you, only merciful Lord, "Listen to us sinners as we pray to you, and have mercy on us."

*Lord have mercy. X12*

Through the mercy, compassion and love for the human race of your uniquely-fathered Son, with whom you are blessed, together with the all-holy, good and life-giving Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

#### Kontákion

Tone 5

O Panteleímon, victorious martyr of Christ, you revealed the mercy of God and he granted you the power of healing. Heal our spiritual diseases through your intercession. Since we continually cry out to the Lord to save us, take away the snares which the enemy always puts before our footsteps.

#### Íkos

O friends of Christ, let us faithfully observe the memory of the unmercenary wonder-worker, the passion of the noble martyr and the healing accomplished by this faithful physician. In this way we will find mercy from God. This will especially be for people like me who have soiled and profaned the temple of our bodies, for this dear martyr heals souls and bodies. O faithful, let us hurry and approach him in heart, for he rescues the faithful from error when they cry out, "O Lord, save us!"

#### Synaxáron

Today we remember the holy and renowned great martyr Panteleímon, the unmercenary doctor of Nikomedia who lived in the Fourth Century. On the Twenty Seventh the pure jewel of the martyrs went to his death as though to a feast.

Together with him we remember:

Abbess Anthoúsa of Mantinéon in Asia Minor C8

Equal-to-the-Apostles Clement of Ochrid C10

Fool-for-Christ Nicholas of Novgorod C14

O God, have mercy on us through their holy prayers. Amen.

#### Katavasias

1: The choirs of Israel passed through the depth of the Red Sea water without getting wet, but they saw the enemy host of Pharaoh drowned in the flood. They joyfully sang, "Let us sing to our God, for he has gloriously triumphed.

3: The bows of the powerful are broken, but the faltering put on strength. Therefore my heart rejoices in the Lord.

4: O Lord, O Christ our God, I have heard about the plan of your salvation, for you were born from the Virgin to save those who cry out, "Glory to your power, O Lord!"

5: O Christ, you made the light appear in the first night so that your works might celebrate you as Creator in full light. Guide our steps in your radiance.

6: I called to the Lord in my distress and the God of my salvation hurried to listen to me.

7: The sons of Abraham walked around in the fiery furnace in Babylon of old. They cried out joyfully with their hymns, "Blessed are you, O God of our fathers!"

Let us praise, bless and worship the Lord.

8: The young men burnt with zeal for God in Babylon, and courageously trampled down the tyrant's threat and the fire. They were thrown into the midst of the flames, but after they were refreshed with dew they sang, "All you works of the Lord, bless the Lord!"

#### Ode 9

**M**y soul glorifies the Lord  
and my spirit has rejoiced in God my Saviour. **R**

**R:** *You are* more honourable than the Cherubim  
and beyond compare more glorious than the Seraphim.  
You gave birth to God the Word without defilement;  
O true Theotokos, we glorify you.

<sup>2</sup> For he has regarded his servant's humility;  
see, from now all generations will call me blessed. **R**

<sup>3</sup> For the Almighty has accomplished great *things* for me  
and his name is holy.

His mercy is from generation to generation  
on those who fear him. **R**

<sup>4</sup> He has accomplished strength with his arm  
and scattered the proud in the imagination of their hearts. **R**

<sup>5</sup> He has put down the mighty from *their* thrones  
and exalted the humble.

He has satisfied the hungry with good *things*  
and dismissed the rich with nothing. **R**

<sup>6</sup> He has helped his servant Israel  
in remembering his mercy,

as he spoke to our fathers,  
to Abraham and his seed for ever. **R**

9: The Lord to whom you gave birth is revealed as immortal. God himself determined to come from your womb. He was clothed in

our flesh, appeared on earth and spoke to men. We glorify you with one heart.

### Small Litany

P: For all the powers of heaven praise you, and to you we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

### Exaposteiláron

Tone 2

O Panteleímon, jewel of the unmercenary wonderworkers, glory of the holy martyrs and of all Christians, grant victory to your people from heaven. Grant peace to the world and salvation to the faithful who sing to you, for you intercede for us all together with the Mother of God.

### Praises

Tone 8

Let everything with breath praise the Lord.  
Praise the Lord from the heavens;  
praise him in the heights.  
To you, O God, is due a song.

Praise him, all his angels;  
praise him, all his powers.  
To you, O God, is due a song.

S4: Praise him with cymbal and dance;  
praise him with strings and flute.

O Panteleímon, you emulated God's mercy and were correctly named in accordance with the nature of your deeds. You have mercy and take pity on all people while you grant them a double healing. All-glorious and wealthy saint, you nourish and cure, then guide them to the knowledge of God and to the all-radiant Christ.

S3: Praise him with tuneful cymbals;  
praise him with joyful cymbals.  
Let everything with breath praise the Lord.

O Panteleímon, you emulated God's mercy and were correctly named in accordance with the nature of your deeds. You have mercy and take pity on all people while you grant them a double healing. All-glorious and wealthy saint, you nourish and cure, then guide them to the knowledge of God and to the all-radiant Christ.

S2: The just will flourish like a palm tree  
and grow like a cedar in Lebanon. Ps 91

O Panteleímon, the work of Providence from above was on you and radiantly revealed, for you were openly taught to heal bodily sufferings. You were revealed as an outstanding physician of souls. You heal everyone with the word of grace and rescue all those who turn to you from the deceit of darkness.

S1: Those who are planted in the Lord's house  
will bloom in the courts of our God. Ps 91

O divinely-wise *martyr*, you courageously exchanged bodily beauty for spiritual perfection and fleshly merit for spiritual virtue. O martyr, you shone with signs and wonders; you amazed those who saw you. In the bloom of your youth you received a mature mind which was enlightened with faith and grace.

Glory: Tone 4

Today the memory of the passion-bearer is brilliant. O faithful, come and rejoice in spirit! Let us crown him with hymns, for he has conquered the invisible enemy with the power of the cross. He did not fear the endless torments of the torturers and rightly received the honour of an exalted name. Now he lives eternally with the angels. O Panteleímon, martyr of Christ, physician of the afflicted and haven of the storm-tossed, continually pray to the merciful God to save our souls.

Both now:

O Theotokos and blessed Virgin, save your servants from every danger so that we may glorify you as the hope of our souls.

### Great Doxology

Glory to you who have shown us the light!

glory to God in the highest!

Peace on earth and goodwill to men!

<sup>2</sup> We praise you, we bless you, we worship you,  
we glorify you, we thank you for your great glory,

<sup>3</sup> O Lord King, heavenly God, almighty Father,  
O Lord, only-begotten Son, Jesus Christ,  
and you, O Holy Spirit!

<sup>4</sup> O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sin of the world;  
have mercy on us,

*for* you take away the sin of the world.

<sup>5</sup> Receive our prayer,

*for* you sit on the right of the Father,  
and have mercy on us.

<sup>6</sup> For only you are holy, only you are Lord,

O Jesus Christ, to the glory of God the Father. *Amen.*

<sup>7</sup> I will bless you every day

and always praise your name for ever and ever. Ps 144

<sup>8</sup> O Lord, allow us this day

to be guarded from sin.

<sup>9</sup> Blessed are you, O Lord God of our fathers!

Praised and glorified be your name for ever. *Amen.* Daniel 3

<sup>10</sup> O Lord, let your mercy *be* on us,

for we have hoped in you. Ps 32.

<sup>16</sup> Blessed are you, O Lord!

Teach me your statutes. X3 Ps 118

<sup>12</sup> O Lord, you have been our refuge

from generation to generation. Ps 89

I said, "O Lord, have mercy on me;

heal my soul, for I have sinned against you." Ps 40

<sup>14</sup> O Lord, I have fled to you;

teach me to do your will, for you are my God. Ps 142

<sup>15</sup> For with you is the source of life

and in your light we will see light. Ps 35

<sup>16</sup> Stretch out your mercy

to those who know you. Ps 35

### Triságion

### Apolytikion

Tone 3

O holy victorious passion-bearer Panteleímon, intercede with the merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

### LITURGY

#### Antiphon 1 Ps 91 Tone 5

S1: It is good to thank the Lord  
and make melody to your name, O Most High.

R: At the prayers of the Theotokos, Saviour, save us!

S2: To announce your mercy in the morning  
and your truth by night,

S3: For the Lord our God is upright  
and there is no injustice in him.

S4: Glory: Both now:

#### Antiphon 2 Ps 94 Tone 2

S1: Come, let us rejoice in the Lord,  
*and* shout with joy to God our Saviour.

R: Save us, O Son of God. You are wonderful in your saints.  
We sing to you, "Alleluia!"

S2: Let us enter his presence with gratitude  
and shout with gladness to him in psalms.

For the Lord is a great God  
and an exalted king over all the earth.

S3: For the ends of the earth are in his hand  
and the summits of the mountains are his.

For the sea is his and he made it;  
his hands have formed the dry land.

*Monogenes*

### **Antiphon 3 Ps 91 Tone 3**

S2: The just will flourish like a palm tree  
and grow like a cedar in Lebanon. Ps 91

R: O holy victorious passion-bearer Panteleimon, intercede with the  
merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

S2: Those who are planted in the Lord's house  
will bloom in the courts of our God. Ps 91

### **Entrance**

Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God.

You are wonderful in your saints.

We sing to you, "Alleluia!"

### **Apolytikia**

Tone 3

O holy victorious passion-bearer Panteleimon, intercede with the  
merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

*Of the Church*

### **Kontakion**

Tone 7

O Christ God, you were transfigured on the mountain and your  
disciples saw your glory as far as they could bear it, so that when  
they would see you crucified, they could understand that your  
suffering was voluntary, and would proclaim to the world that you  
are truly the radiance of the Father.

### **Trisagion**

### **Prokeimenon Ps 63 Tone 7**

R: The just will rejoice and hope in the Lord.

S: O God, listen to my voice.

### **Apostolos**

From the Second Letter of Paul to Timothy (2:1-10)

My son Timothy, be strong in the grace that is in Christ Jesus. <sup>2</sup>

Entrust what you have heard from me before many witnesses to  
faithful men who will be able to teach others also. <sup>3</sup> Share in

suffering as a good soldier of Christ Jesus. <sup>4</sup> No soldier on service  
gets entangled in civilian pursuits since his aim is to satisfy the one  
who enlisted him. <sup>5</sup> An athlete is not crowned unless he competes

according to the rules. <sup>6</sup> It is the hard-working farmer who ought to  
have the first share of the crops. <sup>7</sup> Think over what I say, for the

Lord will grant you understanding in everything. <sup>8</sup> Remember Jesus  
Christ, *who is* risen from the dead *and* descended from David, as I

preached in my gospel. <sup>9</sup> *This is* the gospel for which I am suffering  
and wearing shackles like a criminal. But the word of God is not

shackled. <sup>10</sup> Therefore I endure everything for the sake of the  
chosen *people*, so that they also may obtain salvation in Christ Jesus  
with its eternal glory.

### **Alleluia Tone 2**

S1: The just *person* will flourish like a palm tree  
and grow like a cedar in Lebanon.

S2: Those who are planted in the house of the Lord

will blossom in the courts of our God.

### **Gospel**

From the Holy Gospel according to Luke (21:12-19)

The Lord said to his disciples, "They will lay their hands on you and  
persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons, and  
you will be brought before kings and governors for my name's sake.

<sup>13</sup> This will be a time for you to bear testimony. <sup>14</sup> Settle it therefore  
in your minds, not to meditate beforehand how to answer; <sup>15</sup> for I  
will give you a mouth and wisdom, which none of your adversaries  
will be able to withstand or contradict. <sup>16</sup> You will be delivered up  
even by parents and brothers and kinsmen and friends, and some of  
you they will put to death; <sup>17</sup> you will be hated by all for my name's  
sake. <sup>18</sup> But not a hair of your head will perish. <sup>19</sup> By your  
endurance you will gain your lives."

### **Communion Ps 111**

The just will be in everlasting remembrance. Alleluia!